

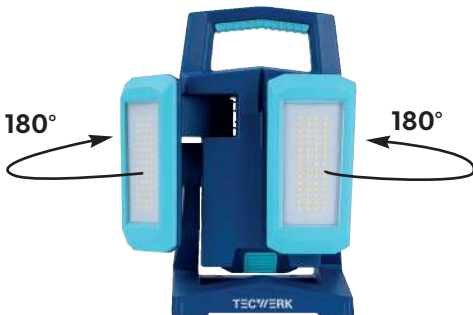
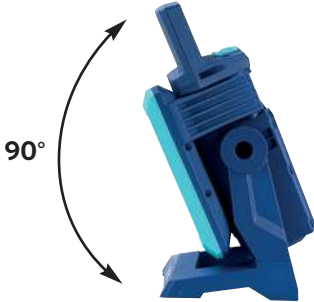
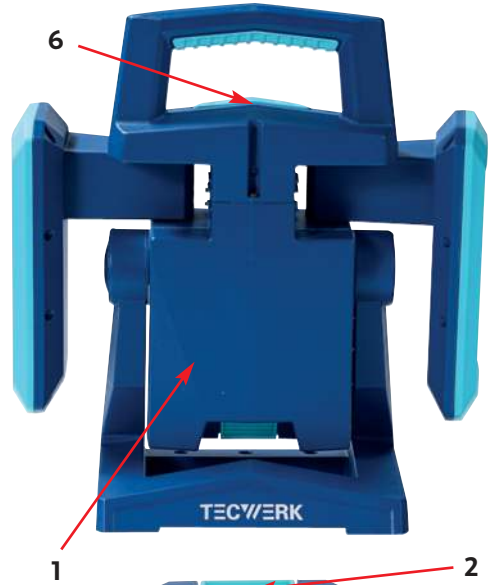
## (DE) Bedienungsanleitung

LED-Strahler mit Wechselakku



Diese Bedienungsanleitung hilft Ihnen, den LED Strahler optimal zu nutzen und Schäden zu vermeiden. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vollständig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

LED-Strahler, Art.-Nr. 2000 873 354



## Übersicht

- 1 Akku
- 2 Akkuauslösetaste
- 3 Ladebuchse
- 4 USB Buchse
- 5 Ladestandsanzeige
- 6 EIN/AUS Schalter
- 7 LED-Leuchtfeld
- 8 Ständer

## Sicherheitshinweise

**Beachten Sie bitte zur Vermeidung von Fehlfunktionen, Schäden und gesundheitlichen Beeinträchtigungen folgende Hinweise:**



- ▶ Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Bitte legen Sie die Bedienungsanleitung dem Produkt bei, wenn Sie es an Dritte weitergeben!
- ▶ Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos herumliegen. Plastiktüten etc. können zu einem gefährlichen Spielzeug für Kinder werden.
- ▶ Halten Sie das Gerät von Kindern fern. Es ist kein Spielzeug.
- ▶ Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Produkte auf Beschädigungen!
- ▶ Schauen Sie nicht direkt in die LEDs und richten Sie den Lichtstrahl nicht direkt gegen die Augen von Menschen oder Tieren.
- ▶ Es dürfen keine optisch stark bündelnden Instrumente zur Betrachtung des Lichtstrahls verwendet werden.
- ▶ Bei Beschädigungen am Gerät darf das Gerät nicht weiter benutzt werden und muss von einer Fachkraft repariert werden.
- ▶ Setzen Sie den LED-Strahler keinen extremen Temperaturen, starken Magnetfeldern oder starken Vibrationen aus.
- ▶ Verwenden Sie den LED-Strahler nicht in Räumen oder bei widrigen Umgebungsbedingungen, wo brennbare Gase, Dämpfe oder Stäube vorhanden sind oder vorhanden sein können. Es besteht Explosionsgefahr.
- ▶ Tauchen Sie keine Teile des LED-Strahlers in Flüssigkeiten irgendwelcher Art ein.
- ▶ Stellen Sie den LED-Strahler nur auf festem Untergrund sicher auf.
- ▶ Decken Sie den LED-Strahler während des Betriebs nicht ab.
- ▶ Das Netzteil ist nicht für den Betrieb in Höhen über 2000 Meter ausgelegt.
- ▶ Die im Lieferumfang enthaltenen Produkte dürfen nicht verändert bzw. umgebaut werden.
- ▶ Verwenden Sie zum Aufladen des Akku LED Strahlers ausschließlich das mitgelieferte Netzteil/Adapter.
- ▶ Das mitgelieferte Netzteil darf nur über eine ordnungsgemäße Netzsteckdose (230V~/50Hz) verwendet werden.
- ▶ Das Netzteil darf nur in trockenen Innenräumen betrieben werden.
- ▶ Die Leuchte ist gegen Strahlwasser geschützt (IP54). Tauchen Sie sie nicht in Flüssigkeiten ein.
- ▶ Die Leuchte ist stoßgeschützt (IK07). Vermeiden Sie aber den Sturz aus großer Höhe.
- ▶ Zerlegen Sie das Gerät nicht und unternehmen Sie keine Umbau- oder Reparaturversuche. Das Gerät enthält keine durch Sie auswechselbaren oder zu reparierenden Teile.

## Laden des Akkus

Drücken Sie die Entriegelungstaste und ziehen Sie den Akku aus der Leuchte heraus. Verbinden Sie die Ladebuchse (3) des Akkus mit Hilfe des mitgelieferten Netzadapters mit einer 230 V~ 50 Hz Netzsteckdose.

Während des Ladevorganges blinken die Ladestandsanzeige (5) an der Rückseite des Akkus nacheinander grün und schalten schließlich auf stetiges Grün um. Nach Beendigung des Ladevorganges leuchten alle drei LEDs stetig grün.

Trennen Sie nach Abschluss des Ladevorganges den Akku vom Netzadapter. Sie können sich später durch Drücken des Knopfes neben der Ladestandsanzeige über den Ladezustand des Akkus informieren.

Mit der USB Buchse am Akku können Sie USB Geräte betreiben/aufladen.

Weitere Akkus können bestellt werden, unter der Art. Nr. 2000 873 356.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

- ▶ Der LED-Strahler dient zur temporären Beleuchtung. Er ist zur Verwendung im Außenbereich geeignet und kann Regen ausgesetzt werden (IP54).
- ▶ Drücken Sie die EIN/AUS-Taste einmal, um die Leuchtfelder im ECO-Modus (750 lm) einzuschalten. Drücken Sie die Taste erneut, um auf 1500 lm umzuschalten. Drücken Sie die EIN/AUS-Taste erneut, um die Leuchtfelder auf 3000 lm umzuschalten. Drücken Sie die EIN/AUS-Taste ein weiteres Mal, um die Leuchtfelder auf volle Leistung (4500 lm) zu schalten. Ein weiterer Druck auf die EIN/AUS-Taste schaltet die Leuchte ab. Sie können die Leuchte nach Belieben auf dem Ständer kippen und die beiden LED Paneele unabhängig voneinander schwenken.


## Wartung und Lagerung

Verwenden Sie zur Reinigung der Leuchte keine aggressiven Chemikalien, Lösungsmittel oder Scheuermittel. Lassen Sie keine Flüssigkeiten irgendwelcher Art in die Leuchte eindringen und tauchen Sie die Leuchte nicht in Flüssigkeiten irgendwelcher Art ein. Lagern Sie die Leuchte an einem vor direkter Sonneneinstrahlung, Staub, Feuchtigkeit, extremen Temperaturen und Vibrationen geschützten Ort außerhalb der Reichweite von Kindern.

## Technische Daten

|                    |                           |
|--------------------|---------------------------|
| Gehäusematerial:   | Nylon, TPE                |
| Leuchtmittel:      | 120 x 1 W SMD LED 80+ CRI |
| Farbtemperatur:    | 5700 K                    |
| Schutzgrad:        | IP54                      |
| Akku:              | 14,8 V – 5200 mAh Li-Ion  |
| Ladezeit:          | 3,5 h                     |
| Leuchtdauer:       | 4500 lm / 2 h             |
|                    | 3000 lm / 3 h             |
|                    | 1500 lm / 6 h             |
|                    | 750 lm / 12 h             |
| Abmessungen:       | 308 x 175 x 131 mm        |
| Gewicht:           | 2120 g                    |
| Einsatztemperatur: | -10 - +40° C              |

## Netzadapter

|               |  |
|---------------|--|
| Eingang:      | 100 – 240 V~ 50/60 Hz 0,6 A  |
| Ausgang:      | 20 V 1,1 A   |
| Schutzklasse: | II  |



**Verpackungen, Batterien und Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.**

**Als Besitzer sind Sie gesetzlich verpflichtet, sie vom unsortierten Siedlungsabfall zu trennen und jeweils den entsprechenden Wertstoffsammlungen zuzuführen.**

**Alternativ können Sie sie auch dort abgeben, wo Sie das Produkt gekauft haben.**

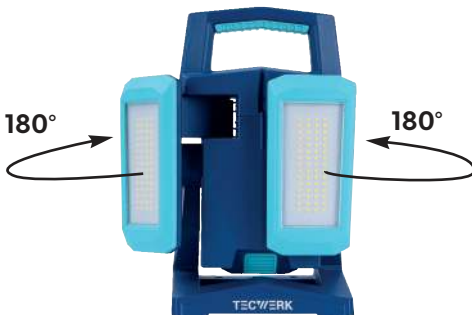
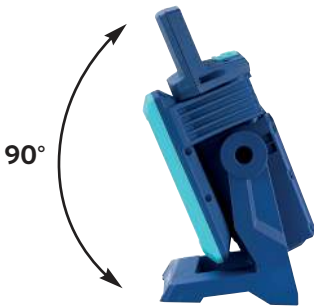
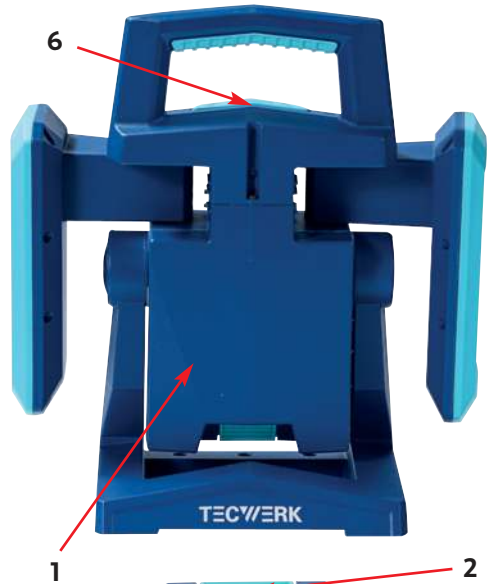
## (EN) User manual

LED Spotlight with changeable Battery



This manual will help you get the most out of your LED Spotlight and avoid damage. Please read the manual completely and keep it for future reference.

**LED Spotlight, Art.-No. 2000 873 354**



## Overview

- 1 Battery
- 2 Battery Release button
- 3 Charging Socket
- 4 USB Socket
- 5 Charging State Indicator
- 6 ON/OFF Switch
- 7 LED Light Panel
- 8 Stand

## Safety Notes

**Please note the following safety notes to avoid malfunctions, damage or physical injury:**



- ▶ This manual belongs to the product. It contains important notes on operating the unit. Please pass it on along with the unit if it is handed over to a third party!
  - ▶ Dispose of the packaging materials carefully; the plastic bags may become a deadly toy for children.
  - ▶ Keep the unit out of the reach of children. It is not a toy.
  - ▶ Check the Products for damage before every use!
  - ▶ Do not stare directly into the LEDs and do not direct the light beam towards people or animals.
  - ▶ Do not use devices which can strongly focus light for viewing the light beam.
  - ▶ Do not continue to use the unit if the unit is damaged. Repair work must be done by a qualified service technician.
  - ▶ Do not expose the LED spotlight to excessive temperatures, strong magnetic fields or to strong vibrations.
  - ▶ Do not use the product in rooms or in poor ambient conditions where flammable gases, vapours or explosive dust may be present or are present! There is a risk of explosion!
  - ▶ Do not immerse any components of the LED spotlight in liquids of any kind.
  - ▶ Always set up the lamp on suitable ground in a stable manner.
  - ▶ Never cover the product when it is in use.
  - ▶ The power mains adaptor is not intended for operation in altitudes of over 2000 meters.
  - ▶ The products included in this delivery may not be altered or modified.
  - ▶ Always use the power supply/adaptor provided to charge the batteries of the rechargeable LED spotlight.
  - ▶ The included power mains adaptor may only be connected to a power mains socket (230V~/50Hz) which is according to regulations.
  - ▶ The power mains adaptor may only be used indoors in dry rooms.
- The torch is protected against low-pressure water jets (IP54). Do not immerse it in liquids.
- ▶ The torch is impact protected (IK07). Nonetheless, avoid falls from a large height.
  - ▶ Do not disassemble the unit or attempt to modify or repair it yourself. It does not contain parts serviceable by you.

## Charging the Battery

Press the release button and pull the battery out of the lamp. With the included charging cable connect the charging socket (3) on the battery to the included power mains adaptor and to a suitable wall socket 230 V~ 50 Hz.

During Charging the charging state indicators (5) on the back of the battery flash green one after the other and finally switch to a steady green light. When the charge is complete all three LEDs show a steady green light.

When the charge is complete disconnect the battery from the power mains adaptor.

By pressing the button next to the charging control indicators you can gather the charging state anytime.

From the USB socket on the battery you can power or charge USB devices.

**Additional batteries can be ordered under item no. 2000 873 356.**

## Intended Use

- ▶ The LED spotlight is intended for temporary illumination. It may be operated in outdoor areas and can be exposed to rain (IP54).
- ▶ Press the ON/OFF button once to turn the light panels on in the ECO mode (750 lm). Press the button again to switch to 1500 lm. Press the ON/OFF button again to switch the light panels to 3000 lm. Press the ON/OFF button once more to set the light panels to full power (4500 lm). Pressing the button again turns off the lamp. You can tilt the lamp on its stand as desired and you can fold the light panels back and forth independently.


## Maintenance and Storing

Do not use aggressive chemicals, solvents or abrasives to clean the LED spotlight. Do not allow liquids of any kind to enter the lamp or immerse the lamp in liquids of any kind. Store the lamp in a place away from direct sunlight, dust, humidity, extreme temperatures and vibrations and out of the reach of children.

## Technical Data

|                        |                           |
|------------------------|---------------------------|
| Housing Material:      | Nylon, TPE                |
| Illuminant:            | 120 x 1 W SMD LED 80+ CRI |
| Colour Temperature:    | 5700 K                    |
| Degree of Protection:  | IP54                      |
| Battery:               | 14,8 V – 5200 mAh Li-Ion  |
| Charging Time:         | 3,5 h                     |
| Illumination Time:     | 4500 lm / 2 h             |
|                        | 3000 lm / 3 h             |
|                        | 1500 lm / 6 h             |
|                        | 750 lm / 12 h             |
| Dimensions:            | 308 x 175 x 131 mm        |
| Weight:                | 2120 g                    |
| Operation Temperature: | -10 - +40° C              |

## Power Mains Adaptor

|                   |  |
|-------------------|--|
| Input:            | 100 – 240 V~ 50/60 Hz 0,6 A  |
| Output:           | 20 V 1,1 A   |
| Protection Class: | II  |



**Packaging materials, batteries, and electrical devices do not belong with normal household waste.**

**As the owner, you are legally obligated to separate these materials from unsorted municipal waste and deliver them to the appropriate recycling collection site.**

**Alternatively, you can also return them to the location where you purchased the product.**



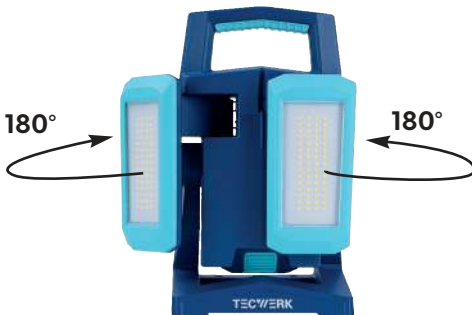
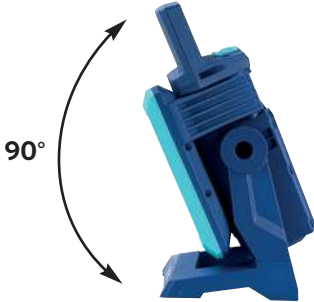
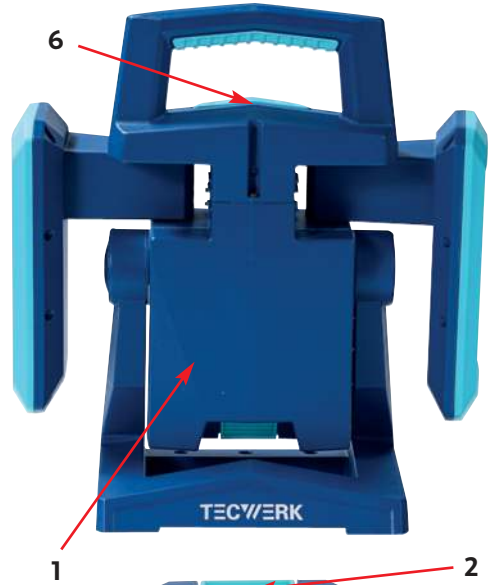
## (ES) Manual de instrucciones

Foco LED con batería extraíble



Este manual de instrucciones le ayudará a aprovechar al máximo el Reloj Foco LED y evitar daños. Por favor lea completamente las instrucciones de funcionamiento y consérvelas Manténgalos abiertos para referencia futura.

Foco LED, Núm. de art. 2000 873 354



## Resumen

- 1 Batería
- 2 Botón de apertura de la batería
- 3 Toma de carga
- 4 Toma USB
- 5 Indicador de nivel de carga
- 6 Interruptor ON/OFF
- 7 Panel de luz LED
- 8 Soporte

## Instrucciones de seguridad

**Por favor, para evitar fallos en el funcionamiento, daños y perjuicios para la salud, respete las siguientes indicaciones:**



- ▶ Este manual de instrucciones forma parte del producto. Contiene indicaciones importantes relativas a la puesta en funcionamiento y la manipulación del producto. ¡Por favor, incluya el manual de instrucciones con el producto cuando se lo entregue a terceros!
  - ▶ No deje tirado descuidadamente el material de embalaje. Las bolsas de plástico, etc. pueden convertirse en un juguete peligroso para los niños.
  - ▶ Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños. No es un juguete.
  - ▶ ¡Antes de cada uso, verifique si los productos presentan daños!
  - ▶ No mire directamente a los LEDs y no dirija el haz de luz directamente a los ojos de personas o animales.
  - ▶ Para observar el haz de luz, no deben utilizarse instrumentos que concentren intensamente la luz.
  - ▶ En caso de daños en el dispositivo, este no puede seguir utilizándose y debe ser reparado por un especialista.
  - ▶ No exponga el foco LED a temperaturas extremas, campos magnéticos intensos ni fuertes vibraciones.
  - ▶ No utilice el foco LED en espacios o en condiciones ambientales adversas donde haya o pueda haber gases, vapores o polvos inflamables. Existe peligro de explosiones.
  - ▶ No sumerja ninguna parte del foco LED en líquidos de ningún tipo.
  - ▶ Coloque el foco LED solamente sobre una superficie sólida y con seguridad.
  - ▶ No cubra el foco LED durante el funcionamiento.
  - ▶ La fuente de alimentación no está diseñada para el funcionamiento a alturas superiores de 2000 metros.
  - ▶ Los productos incluidos en el volumen de suministro no deben ser modificados ni reconvertidos.
  - ▶ Para cargar la batería del foco LED, utilice exclusivamente la fuente de alimentación/adaptador incluidos.
  - ▶ La fuente de alimentación incluida solo puede ser utilizada a través de una toma de corriente adecuada (230V~/50Hz).
- La fuente de alimentación solo se puede hacer funcionar en espacios interiores secos.
- ▶ La lámpara está protegida del agua en chorro (IP54). No la sumerja en líquidos.
  - ▶ La lámpara está protegida contra golpes (IK07). Sin embargo, evite su caída desde gran altura.
  - ▶ No desmonte el dispositivo y no intente reconvertirlo ni repararlo. El dispositivo no contiene piezas que usted pueda cambiar o reparar.

## Carga de la batería

Presione el botón de apertura y saque la batería de la lámpara. Conecte la toma de carga (3) de la batería a una toma de corriente de 230 V ~ 50 Hz utilizando el adaptador de red suministrado.

Durante el proceso de carga, las luces indicadoras de carga (5) situadas en la parte posterior de la batería parpadean en verde una tras otra y, finalmente, pasan a luz verde fija. Una vez finalizada la carga, las tres LEDs se ponen en luz verde fija.

Desenchufe del adaptador de red la batería una vez finalizada la carga. Posteriormente, puede informarse sobre el nivel de carga de la batería pulsando el botón situado junto al indicador de nivel de carga.

Mediante la toma USB de la batería puede hacer funcionar dispositivos USB o cargarlos.

Se pueden pedir baterías adicionales con el número de artículo. 2000 873 356.

### Uso adecuado

- ▶ El foco LED sirve para la iluminación temporal. Es apto para uso en exteriores y puede quedar expuesto a la lluvia (IP54).
- ▶ Pulse una vez el botón ON/OFF para activar los campos de luz en modo ECO (750 lm). Pulse de nuevo el botón para pasar a (1500 lm). Pulse de nuevo el botón ON/OFF para poner el panel de luz a (3000 lm). Pulse el botón ON/OFF una vez más para que el panel de luz pase a su potencia plena (4500 lm). Si pulsa una vez más el botón ON/OFF, se apagará la lámpara. Puede inclinar la lámpara según desee sobre su soporte y orientar los dos paneles LED de manera independiente.


### Mantenimiento y almacenamiento

Para limpiar la lámpara, no utilice productos químicos agresivos, disolventes ni abrasivos. No deje que penetre ningún líquido de ningún tipo en la lámpara y no sumerja la lámpara en líquidos de ningún tipo. Guarde la lámpara en un lugar protegido de la radiación solar directa, el polvo, la humedad, las temperaturas extremas y las vibraciones, fuera del alcance de los niños.

### Datos técnicos

Material de la carcasa: .....Nylon, TPE  
 Lámpara: .....120 x 1 W SMD LED 80+ CRI  
 Temperatura de color: .....5700 K  
 Grado de protección: .....IP54  
 Batería: .....14,8 V – 5200 mAh Li-Ion  
 Tiempo de carga: .....3,5 h  
 Autonomía de iluminación: .....4500 lm / 2 h  
 .....3000 lm / 3 h  
 .....1500 lm / 6 h  
 .....750 lm / 12 h  
 Dimensiones: .....308 x 175 x 131 mm  
 Peso: .....2120 g  
 Temperatura de utilización: .....-10 - +40° C

### Adaptador de red

Entrada: .....100 – 240 V~ 50/60 Hz 0,6 A  
 Salida: .....20 V 1,1 A  
 Clase de protección: .....II 



**Los embalajes, las pilas y los aparatos eléctricos no deben desecharse como residuos domésticos.**

**Como propietario, tiene la obligación legal de separar dichos productos de los residuos municipales sin clasificar y llevarlos a los correspondientes puntos de recogida de materiales reciclables.**

**Como alternativa, también puede entregarlos en el lugar en el que fueron comprados.**

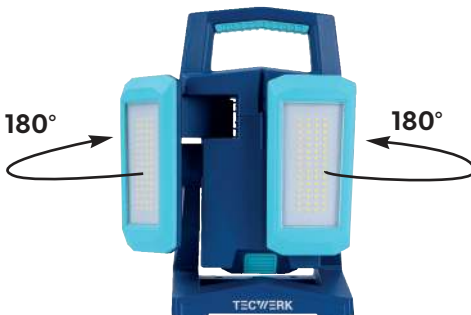
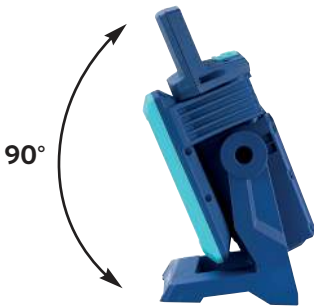
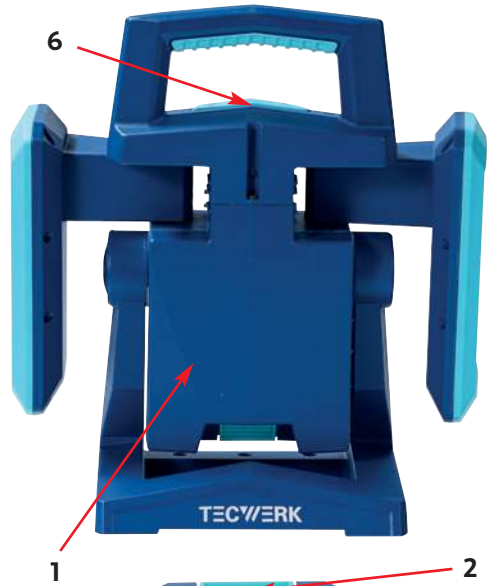
## (FR) Mode d'emploi

Projecteur à LED à accu échangeable



Ce manuel d'instructions vous aidera à tirer le Projecteur à LED et à éviter les dommages. Veuillez lire Lisez entièrement le mode d'emploi et conservez-le Gardez-les ouverts pour référence future.

**Projecteur à LED, N° de réf. 2000 873 354**



## Aperçu général

- 1 Accumulateur
- 2 Déverrouillage de la Accumulateur
- 3 Prise de charge
- 4 Prise USB
- 5 Affichage du niveau de recharge
- 6 Interrupteur marche/arrêt
- 7 Champ lumineux à LED
- 8 Support

## Consignes de sécurité

**Afin d'éviter tout dysfonctionnement, dommage et atteinte à la santé, veuillez respecter les consignes suivantes :**



- ▶ Ce manuel d'utilisation fait partie de ce produit. Il contient des informations importantes concernant la mise en service et la manipulation. Veuillez joindre le mode d'emploi au produit si vous le transférez à une tierce partie !
  - ▶ Ne laissez pas le matériel d'emballage traîner sans surveillance. Les sacs en plastique, etc., peuvent être transformés en jouets dangereux pour les enfants.
  - ▶ Tenez l'appareil hors de portée des enfants. Ce n'est pas un jouet.
  - ▶ Vérifiez avant chaque utilisation si les produits présentent des dommages !
  - ▶ Ne regardez pas directement dans les LED et ne dirigez pas le faisceau de lumière de la lampe directement contre les yeux de personnes ou d'animaux.
  - ▶ N'utilisez pas de dispositif optique à forte focalisation pour observer le faisceau lumineux.
  - ▶ En cas de dommage à l'appareil, celui-ci ne doit pas continuer à être utilisé et doit être réparé par un électricien qualifié.
  - ▶ N'exposez pas le projecteur à LED à des températures extrêmes, des champs magnétiques puissants ou des vibrations excessives.
  - ▶ N'utilisez pas le projecteur à LED dans des chambres ou dans des conditions ambiantes défavorables où avec présence de fait ou possible de gaz inflammables, de vapeurs ou de poussières. Il y a un risque d'explosion.
  - ▶ N'immergez pas une partie du projecteur à LED dans un liquide quelconque.
  - ▶ Poser de manière stable uniquement sur une surface appropriée.
  - ▶ Ne recouvrez pas le projecteur à LED pendant son fonctionnement.
  - ▶ L'adaptateur secteur l'a pas été conçu pour fonctionner à des altitudes supérieures à 2 000 mètres.
  - ▶ Les produits inclus dans le contenu de la livraison ne doivent pas être modifiés ni transformés.
  - ▶ Utilisez uniquement le bloc d'alimentation / adaptateur fourni pour charger les batteries de la projecteur à LED à accu.
  - ▶ Le bloc d'alimentation fourni doit être utilisé uniquement via une prise de courant selon les normes (230 V~/50 Hz).
- Le bloc d'alimentation doit être utilisé exclusivement dans des espaces intérieurs secs.
- ▶ La lampe est protégée contre les jets d'eau (IP54). Ne pas l'immerger dans des liquides.
  - ▶ La lampe est protégée contre les chocs (IK07). Évitez de la faire tomber d'une grande hauteur.
  - ▶ Ne démontez pas l'appareil et ne tentez aucune réparation ni modification. L'appareil ne contient pas de pièces que vous pouvez échanger ou réparer vous-même.

## Recharge de la batterie

Appuyez sur la touche de déverrouillage et retirez l'accu de la lampe. Branchez la prise de recharge (3) de l'accu à une prise de courant de 230 V ~ 50 Hz à l'aide de l'adaptateur secteur. Pendant la recharge, les voyants de contrôle (5) clignotent en vert en alternance sur la face arrière de la batterie et passent finalement au vert en continu. Une fois la recharge terminée, les trois LED sont allumées en vert.

Une fois la recharge terminée, débranchez la batterie de l'adaptateur secteur. Vous pouvez consulter plus tard le niveau de recharge de l'accu en appuyant sur le bouton situé à côté de l'affichage du niveau de recharge.

Vous pouvez utiliser ou recharger des appareils à fiche USB à l'aide de la prise USB de l'accu.

**Des batteries supplémentaires peuvent être commandées sous la référence d'article. 2000 873 356.**

### Utilisation prévue

- ▶ Le projecteur à LED est utilisé pour un éclairage temporaire. Il convient à une utilisation en extérieur et peut être exposé à la pluie (IP54).
- ▶ Appuyez une fois sur la touche ON/OFF pour allumer le champ d'éclairage au mode ÉCO (750 lm). Appuyez une nouvelle fois sur la touche pour passer à 1 500 lm. Appuyez une nouvelle fois sur la touche ON/OFF pour faire passer le champ d'éclairage à 3 000 lm. Appuyez une nouvelle fois sur la touche ON/OFF pour faire passer le champ d'éclairage à la puissance maximale de 4 500 lm. Appuyez une nouvelle fois sur la touche ON/OFF pour éteindre la lampe. Vous pouvez incliner la lampe à volonté sur son support et faire basculer les deux panneaux à LED indépendamment l'un de l'autre.


### Entretien et stockage

Pour nettoyer la lampe, il ne faut pas utiliser de produits chimiques, de solvants ou de produits abrasifs. Ne laissez jamais de liquides de n'importe quel type pénétrer dans la lampe et n'immergez pas la lampe dans des liquides de quelque nature que ce soit. Ne gardez pas la lampe dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil, à la poussière, à l'humidité, à des températures et vibrations excessives et placez-la hors de la portée des enfants.

### Données techniques

|                                   |                           |
|-----------------------------------|---------------------------|
| Matériau du boîtier : .....       | Nylon, TPE                |
| Ampoule : .....                   | 120 x 1 W SMD LED 80+ CRI |
| Température de la couleur : ..... | 5700 K                    |
| Indice de protection : .....      | IP54                      |
| Accumulateur : .....              | 14,8 V – 5200 mAh Li-Ion  |
| Temps de chargement : .....       | 3,5 h                     |
| Durée d'éclairage : .....         | 4500 lm / 2 h             |
| .....                             | 3000 lm / 3 h             |
| .....                             | 1500 lm / 6 h             |
| .....                             | 750 lm / 12 h             |
| Dimensions : .....                | 308 x 175 x 131 mm        |
| Poids : .....                     | 2120 g                    |
| Température de service : .....    | -10 - +40° C              |

### Adaptateur secteur

|                              |  |
|------------------------------|--|
| Entrée : .....               | 100 – 240 V~ 50/60 Hz 0,6 A  |
| Sortie : .....               | 20 V 1,1 A   |
| Classe de protection : ..... | II  |



**Les emballages, batteries et appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.**

**En tant que propriétaire, vous êtes dans l'obligation de les séparer des déchets municipaux non triés et de les placer dans des points de collecte pour le tri sélectif correspondants.**

**Comme alternative, vous pouvez également les déposer là où vous avez acheté le produit.**



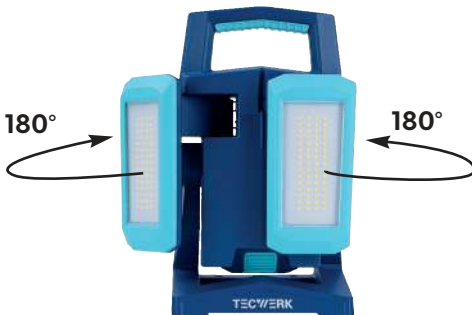
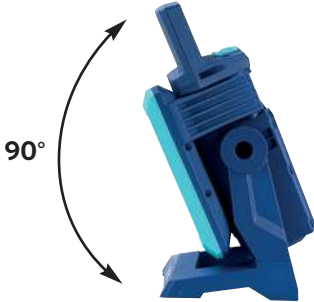
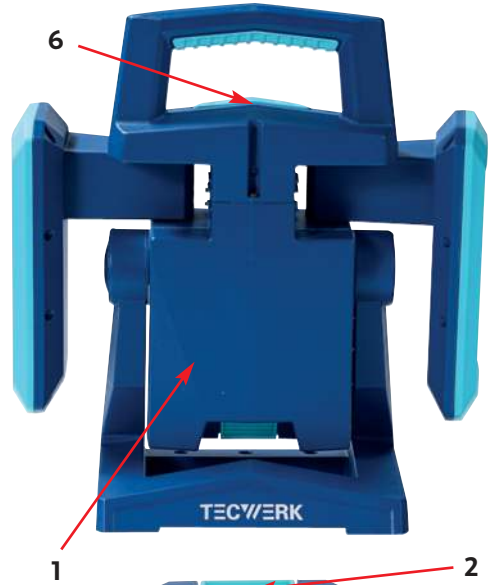
## (IT) Manuale d'uso

Faro a LED con accumulatore rimpiazzabile



Questo manuale di istruzioni ti aiuterà a ottenere il massimo dal Faro a LED ed evitare danni. Per favore leggi Leggere completamente le istruzioni per l'uso e conservarle Tenerli aperti per riferimento futuro.

**Faro a LED, N° dell'articolo 2000 873 354**



## Panoramica

- 1 Accumatore
- 2 Tasto di sblocco della accumulatore
- 3 Presa di carica
- 4 Presa USB
- 5 Indicazione dello stato di carica
- 6 Interruttore ON/OFF
- 7 Campo luminoso a LED
- 8 Supporto

## Avvertenze per la sicurezza

**Per evitare malfunzionamenti, danneggiamenti e danni alla salute, osservare le avvertenze seguenti:**



- ▶ Questo manuale d'uso appartiene a questo prodotto. Contiene informazioni importanti per la messa in esercizio e l'utilizzo. Allegare il manuale d'uso se la lampada viene trasmessa a terzi.
- ▶ Non lasciare incustodito il materiale di imballaggio. I sacchetti di plastica etc. possono diventare un giocattolo pericoloso per i bambini.
- ▶ Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini. Non è un giocattolo.
- ▶ Controllare se i prodotti sono danneggiati prima di ogni utilizzo!
- ▶ Non guardare direttamente nel LED e non indirizzare la luce della lampada direttamente verso gli occhi di persone o animali.
- ▶ È vietato utilizzare strumenti ottici con effetto fortemente focalizzante per guardare il raggio di luce.
- ▶ Se l'apparecchio è danneggiato, non può più essere utilizzato e deve essere riparato da una persona specializzata.
- ▶ Non esporre il faro a LED a temperature estreme, forti campi magnetici o forti vibrazioni.
- ▶ Non utilizzare il faro a LED all'interno di locali o a condizioni ambientali avverse, dove possono o potrebbero essere presenti gas, vapori o polveri combustibili. Infiammabili. Pericolo di esplosione!
- ▶ Non immergere alcuna componente del faro LED in liquidi di alcun tipo.
- ▶ Posizionare il faro a LED solo su fondi stabili e in modo sicuro.
- ▶ Non coprire il faro a LED durante l'esercizio.
- ▶ L'alimentatore di rete non è stato concepito per essere utilizzato ad altezze superiori ai 2000 metri.
- ▶ I prodotti contenuti nel volume di fornitura non possono essere modificati o ristrutturati.
- ▶ Utilizzare per il caricamento del faro a LED con accumulatore esclusivamente l'alimentatore di rete/adattatore contenuto nella fornitura.
- ▶ L'alimentatore contenuto nella fornitura può essere utilizzato solo con una presa di rete conforme (230V~/50Hz).
- ▶ L'adattatore di rete può essere utilizzato solo in spazi interni asciutti.
- ▶ La lampada è protetta contro gli spruzzi d'acqua (IP54). Non immergerla in liquidi.
- ▶ La lampada è resistente agli urti (IK07). Evitare comunque di farla cadere da altezze elevate.
- ▶ Non scomporre l'apparecchio e non intraprendere tentativi di riparazione. L'apparecchio non comprende parti che possono essere sostituite o riparate dall'utente.

## Caricamento dell'accumulatore

Premere il tasto di sblocco ed estrarre l'accumulatore della lampada. Collegare il cavo di carica (3) dell'accumulatore con l'ausilio dell'adattatore di rete contenuto nella fornitura con una presa di rete da 230 V~ 50 Hz.

Durante il caricamento le luci di controllo della carica (5) sulla parte posteriore della accumulatore si illuminano una dopo l'altra di verde per poi rimanere definitivamente illuminate di verde. A carica completa tutte e tre le luci a LED rimangono illuminate di verde.

Alla fine della carica staccare l'accumulatore dall'alimentatore di rete. In seguito è possibile informarsi sullo stato di carica premendo il pulsante situato accanto all'indicazione dello stato di carica.

Con l'ausilio del cavo USB dell'accumulatore è possibile utilizzare o caricare apparecchi USB.

È possibile ordinare batterie aggiuntive con il codice articolo. 2000 873 356.

### Utilizzo conforme

- ▶ Il faro a LED serve all'illuminazione temporanea. È adatto per essere utilizzato all'esterno e può essere esposto alla pioggia (IP54).
- ▶ Premere il tasto ON/OFF una volta per accendere i campi luminosi in modalità ECO (750 lm). Premere il tasto nuovamente per passare a (1500 lm). Premere nuovamente il tasto ON/OFF per commutare il campo luminoso a (3000 lm). Premere ancora una volta il tasto ON/OFF per commutare il campo luminoso a potenza massima (4500 lm). Con un'altra pressione sul tasto ON/OFF la lampada si spegne. Può inclinare a piacimento la lampada sul supporto e girare i due pannelli LED indipendentemente l'uno dall'altro.


### Manutenzione e immagazzinaggio

Non pulire la lampada con agenti chimici aggressivi, solventi o abrasivi. Non lasciar penetrare liquidi di alcun tipo nella lampada e non immergere la lampada in liquidi di alcun tipo. Immagazzinare la lampada in un luogo riparato dai raggi diretti del sole, dalla polvere, l'umidità, le temperature estreme e le vibrazioni, tenere fuori dalla portata dei bambini.

### Dati tecnici

|                                  |                           |
|----------------------------------|---------------------------|
| Materiale dell'involucro:.....   | Nylon, TPE                |
| Lampadina:.....                  | 120 x 1 W SMD LED 80+ CRI |
| Temperatura del colore: .....    | 5700 K                    |
| Grado di protezione:.....        | IP54                      |
| Accumulatore:.....               | 14,8 V - 5200 mAh Li-Ion  |
| Tempo di carica:.....            | 3,5 h                     |
| Durata dell'illuminazione: ..... | 4500 lm / 2 h             |
| .....                            | 3000 lm / 3 h             |
| .....                            | 1500 lm / 6 h             |
| .....                            | 750 lm / 12 h             |
| Dimensioni: .....                | 308 x 175 x 131 mm        |
| Peso:.....                       | 2120 g                    |
| Temperatura d'esercizio:.....    | -10 - +40° C              |

### Adattatore di rete

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| Entrata:.....               | 100 - 240 V~ 50/60 Hz 0,6 A  |
| Uscita:.....                | 20 V 1,1 A   |
| Classe di protezione: ..... | II  |



**Imballaggi, batterie e apparecchiature elettriche non rientrano nei rifiuti domestici.**

**In qualità di proprietari siete obbligati per legge a separarli dai rifiuti urbani indifferenziati e a smaltirli presso gli appositi centri di riciclaggio.**

**In alternativa, potete anche smaltirli dove avete acquistato il prodotto.**

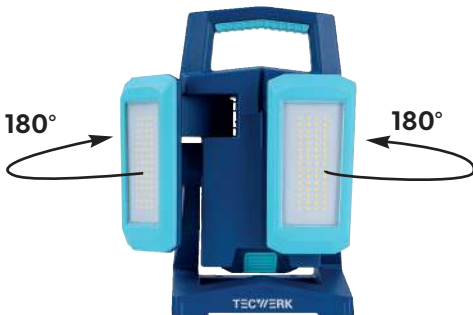
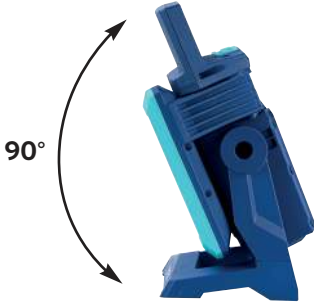
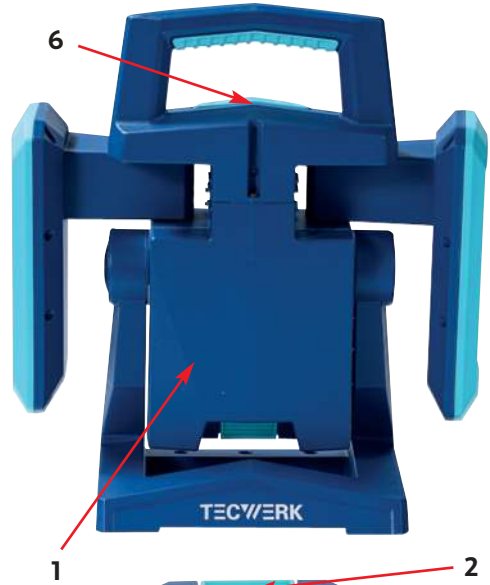
## (NL) Gebruiksaanwijzing

LED-schijnwerper met verwisselbare accu



Deze handleiding helpt u het maximale uit de LED-schijnwerper te halen en schade te voorkomen. Lees alstublieft Lees de gebruiksaanwijzing volledig door en bewaar deze Houd ze open voor toekomstig gebruik.

**LED-schijnwerper, Art. nr. 2000 873 354**



## Overzicht

- 1 Accu
- 2 Akkuontgrendelingsknop
- 3 Laadbus
- 4 USB-bus
- 5 Laadindicator
- 6 AAN/UIT schakelaar
- 7 LED-lichtveld
- 8 Houder

## Veiligheidsinstructies

**Neem de volgende instructies in acht om storingen, beschadigingen en gevaar voor de gezondheid te voorkomen:**



- ▶ Deze bedieningshandleiding maakt deel uit van dit product. Hij bevat belangrijke informatie over de ingebruikname en bediening. Voeg de bedieningshandleiding bij het product, wanneer u het aan derden doorgeeft!
- ▶ Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Plastic zakken kunnen gevaarlijk speelgoed voor kinderen vormen.
- ▶ Houd het apparaat uit de buurt van kinderen. Het is geen speelgoed.
- ▶ Controleer vóór elk gebruik de producten op beschadigingen!
- ▶ Kijk niet rechtstreeks in de LED's en richt de lichtstraal niet rechtstreeks op de ogen van mensen of dieren.
- ▶ Er mogen geen instrumenten met een sterke optische focus worden gebruikt om de lichtstraal te bekijken.
- ▶ Bij beschadigingen aan het apparaat mag het apparaat niet verder worden gebruikt en moet het door een vakman worden gerepareerd.
- ▶ Stel de LED-schijnwerper niet bloot aan extreme temperaturen, sterke magneetvelden of sterke trillingen.
- ▶ Gebruik de LED-schijnwerper niet in ruimtes of in ongunstige omgevingsomstandigheden, waar brandbare gassen, dampen of stoffen aanwezig zijn of aanwezig kunnen zijn. Er bestaat dan explosiegevaar.
- ▶ Dompel geen onderdelen van de LED-schijnwerper onder in vloeistoffen van welke aard dan ook.
- ▶ Alleen op geschikte ondergrond stabiel opstellen.
- ▶ Dek de LED-schijnwerper tijdens gebruik niet af.
- ▶ Het netadapter is niet voor gebruik op hoogten boven de 2000 meter ontworpen.
- ▶ De bij de leveringsomvang inbegrepen producten mogen niet veranderd of omgebouwd worden.
- ▶ Gebruik voor het opladen van de accu's in de accu-LED-schijnwerper uitsluitend de meegeleverde netadapter/adapter.
- ▶ De meegeleverde netadapter mag alleen met een correct stopcontact (230V~/50HZ) gebruikt worden..
- ▶ De netadapter mag alleen in binnenuitruimtes worden gebruikt.
- ▶ De Lamp is tegen spatwater beschermd (IP54). Dompel hem niet onder in vloeistoffen.
- ▶ De lamp is tegen stoten beschermd (IK07). Vermijd vallen van grote hoogte.
- ▶ Demonteer het apparaat niet en probeer het niet om te bouwen of te repareren. Het apparaat bevat geen door u te vervangen of te repareren onderdelen.

## Laden van de accu

Druk de ontgrendelingsknop in en trek de accu uit de lamp. Verbindt het laadcontact (3) van de accu met behulp van de meegeleverde netadapter met een 230 V~ 50 Hz stopcontact. Tijdens het laadproces knipperen de oplaadcontrolelampjes (5) aan de achterzijde van de accu groen na elkaar en schakelen uiteindelijk over op continu groen. Na afloop van het laadproces branden alle drie de LED's continu groen.

Verbreek na het afronden van het accu de verbinding van de lamp met de netadapter.

U kunt de laadtoestand van de accu later controleren door op de knop naast de laadindicator te drukken.

Met behulp van de USB-bus op de accu kunt u USB-apparaten exploiteren of opladen.

**Extra batterijen kunt u bestellen onder artikelnr. 2000 873 356.**

### Gebruik volgens de voorschriften

- ▶ De LED-schijnwerper dient voor tijdelijke verlichting. Hij is geschikt voor gebruik buitenshuis en kan worden blootgesteld aan regen (IP54).
- ▶ Druk eenmaal op de AAN/UIT-knop om de lichtvelden in de ECO-modus (750 lm) in te schakelen. Druk nogmaals op de knop om over te schakelen naar 1500 lm. Druk nogmaals op de AAN/UIT-knop om de lichtvelden op 3000 lm te zetten. Druk nogmaals op de AAN/UIT-knop om de lichtvelden op vol vermogen van 4500 lm te zetten. Door nogmaals op de AAN/UIT-knop te drukken, wordt het licht uitgeschakeld. U kunt het licht op de standaard naar wens kantelen en de twee LED-panelen onafhankelijk van elkaar draaien.


### Onderhoud en opslag

Gebruik voor de reiniging van de lamp geen agressieve chemicaliën, oplosmiddelen of schuurmiddelen. Laat geen vloeistoffen op een of andere manier binnendringen in de lamp en dompel de lamp ook niet onder in vloeistoffen. Bewaar de lamp op een plaats die beschermd is tegen direct zonlicht, stof, vocht, extreme temperaturen en trillingen en houd hem buiten het bereik van kinderen.

### Technische gegevens

|                            |                           |
|----------------------------|---------------------------|
| Behuizingsmateriaal: ..... | Nylon, TPE                |
| Lamp:.....                 | 120 x 1 W SMD LED 80+ CRI |
| Kleurtemperatuur:.....     | 5700 K                    |
| Beschermingsgraad:.....    | IP54                      |
| Accu:.....                 | 14,8 V – 5200 mAh Li-Ion  |
| Laadtijd:.....             | 3,5 h                     |
| Verlichtingsduur:.....     | 4500 lm / 2 h             |
| .....                      | 3000 lm / 3 h             |
| .....                      | 1500 lm / 6 h             |
| .....                      | 750 lm / 12 h             |
| Afmetingen: .....          | 308 x 175 x 131 mm        |
| Gewicht:.....              | 2120 g                    |
| Inzettemperatuur: .....    | -10 - +40° C              |

### Netadapter

|                           |  |
|---------------------------|--|
| Ingang:.....              | 100 – 240 V~ 50/60 Hz 0,6 A  |
| Uitgang: .....            | 20 V 1,1 A   |
| Beschermingsklasse: ..... | II  |



**Verpakkingen, batterijen en elektrische apparaten horen niet bij het huishoudelijk afval.**

**Als eigenaar bent u wettelijk verplicht om deze van het ongesorteerd gemeentelijk afval te scheiden en ze naar de betreffende inzamelpunten voor recyclebare materialen te brengen.**

**Als alternatief kunt u ze ook inleveren bij de plaats waar u het product hebt gekocht.**



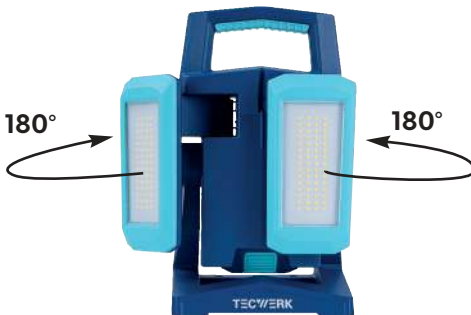
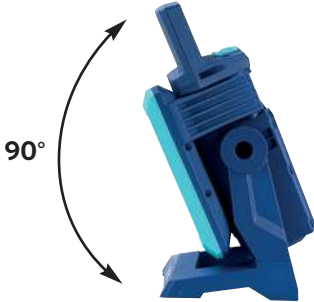
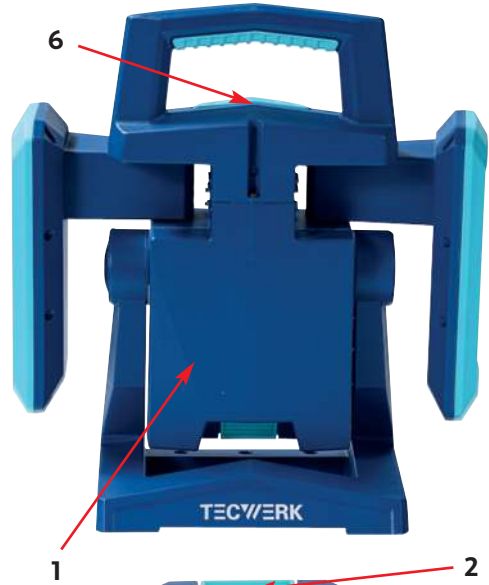
## (PL) Instrukcja obsługi

Reflektor diodowy z wymiennym akumulatorem



Niniejsza instrukcja obsługi pomoże Ci w suwmiarka Reflektor diodowy cyfrowej i uniknąć uszkodzeń. Proszę przeczytać Przetczytaj w całości instrukcję obsługi i zachowaj ją Zachowaj je otwarte do wykorzystania w przyszłości.

**Reflektor diodowy, Nr art. 2000 873 354**



## Przegląd

- 1 Akumulator
- 2 Przycisk zwalniający akumulator
- 3 Gniazdo ładowania
- 4 Gniazdo USB
- 5 Wskaźnik naładowania
- 6 Przetłacznika ON/ OFF
- 7 Pole światła LED
- 8 Stojak

**Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa**

**Należy przestrzegać następujących wskazówek, aby uniknąć wadliwego działania, uszkodzeń i problemów zdrowotnych:**



- ▶ Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią produktu: Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące uruchomienia i obsługi. Prosimy o dotarczenie niniejszej instrukcji obsługi do produktu w przypadku przekazania im osobom trzecim!
- ▶ Nie należy niedbale pozostawiać leżącego materiału opakowaniowego. Plastikowe torby itp. mogą stać się niebezpiecznymi zabawkami dla dzieci.
- ▶ Należy je trzymać z daleka od dzieci. Nie są one zabawkami.
- ▶ Sprawdź produkty przed każdym użyciem pod kątem uszkodzeń!
- ▶ Nie należy patrzeć bezpośrednio w diody LED i nie kierować strumienia światła bezpośrednio w oczy ludzi i zwierząt.
- ▶ Do obserwowania strumienia światła nie należy używać instrumentów optycznych mocno skupiających wiązkę światła.
- ▶ W przypadku uszkodzenia urządzenia, nie wolno go już używać lub musi ono zostać naprawione przez wykwalifikowaną osobę.
- ▶ Nie należy narażać reflektora punktowego LED na działanie ekstremalnych temperatur, silnego pola magnetycznego lub mocnych wibracji.
- ▶ Reflektora punktowego LED nie należy używać w pomieszczeniach lub w niesprzyjających warunkach otoczenia, gdzie występują lub mogą występować palne gazy, opary i pyły. Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu.
- ▶ Nigdy nie zanurzać jakichkolwiek części reflektora punktowego LED w żadnych cieczach.
- ▶ Posadowienie powinno mieć miejsce wyłącznie na odpowiednim podłożu zapewniającym stateczność.
- ▶ Nie zakrywać reflektora punktowego LED podczas pracy.
- ▶ Adapter sieciowy nie jest przeznaczone do pracy na wysokości ponad 2000 metrów.
- ▶ Produkty zawarte w zakresie dostawy nie mogą być modyfikowane lub przebudowywane.
- ▶ Do ładowania akumulatorów oprawy akumulatorowy reflektor LED wolno używać wyłącznie dostarczonego z zestawem adaptera/zasilacza.
- ▶ Ujęty w dostawie zasilacz może być stosowany tylko w połączeniu z prawidłowym gniazdem sieciowym (230V~/50Hz).
- ▶ Zasilacz może być stosowany tylko w suchych pomieszczeniach wewnętrznych.
- ▶ Lampa jest zabezpieczona przed strumieniem wody (IP54). Nigdy nie zanurzać lampy w cieczy.
- ▶ Lampa jest zabezpieczona przed uderzeniem (IK07). Należy jednak unikać upadku z dużej wysokości.
- ▶ Nie demontować urządzenia i nie podejmować żadnych modyfikacji ani napraw. Urządzenie nie zawiera żadnych części, które można wymienić lub naprawić.

**Ładowanie akumulatora**

Nacisnąć przycisk zwalniający i wyciągnąć akumulator z lampy. Podłączyć gniazdo ładowania (3) akumulatora za pomocą dostarczonego zasilacza sieciowego do gniazdka sieciowego 230 V~ 50 Hz.

Podczas procesu ładowania akumulatora kontrolne ładowania (5) znajdujące się z tyłu lampy migają po kolei światłem zielonym, a na koniec przetaczają się na stałe światło zielone. Po zakończeniu procesu ładowania wszystkie trzy diody LED świecą światłem stałym zielonym. Po zakończeniu procesu ładowania odłączyć akumulator od zasilacza sieciowego.

Poziom naładowania akumulatora można sprawdzić później, naciskając przycisk obok wskaźnika poziomu naładowania.

Gniazdo USB na akumulatorze można wykorzystać do obsługi lub ładowania urządzeń USB.

**Dodatkowe baterie można zamówić pod numerem artykułu. 2000 873 356.**

## Użycie zgodne z przeznaczeniem

- ▶ Reflektor punktowy LED służy jako tymczasowe oświetlenie. Dostosowany jest on do stosowania na zewnątrz i można go poddawać działaniu deszczu (IP54).
- ▶ Nacisnąć raz przycisk WŁ./WYŁ., aby włączyć pola świetlne w trybie ECO (750 lm). Ponowne naciśnięcie przycisku powoduje przetączenie na wartość 1500 lm. Ponownie nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ., aby przetączyć pole świetlne na 3000 lm. Jeszcze raz nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ., aby przetączyć pole świetlne na pełną moc – 4500 lm. Ponowne naciśnięcie przycisku WŁ./WYŁ. wyłącza lampę. Lampę można dowolnie przechylać na stojaku. Oba panele LED można obracać niezależnie od siebie.


## Konserwacja i przechowywanie

Do czyszczenia lampy nie należy używać agresywnych chemikaliów, rozpuszczalników ani też substancji ściernych. Nie dopuścić, aby jakiegokolwiek ciecz wniknęły w reflektor i nie zanurzać reflektora w jakichkolwiek cieczach. Reflektor należy przechowywać w miejscu zabezpieczonym przed bezpośrednim oddziaływaniem promieni światła słonecznego, kurzu, wilgoci, ekstremalnych temperatur i wibracji poza zasięgiem dzieci.

## Dane techniczne

|                           |                           |
|---------------------------|---------------------------|
| Materiał obudowy:.....    | Nylon, TPE                |
| Żarówka:.....             | 120 x 1 W SMD LED 80+ CRI |
| Temperatura barwowa:..... | 5700 K                    |
| Stopień ochrony:.....     | IP54                      |
| Akumulator:.....          | 14,8 V – 5200 mAh Li-Ion  |
| Czas ładowania:.....      | 3,5 h                     |
| Czas świecenia:.....      | 4500 lm / 2 h             |
| .....                     | 3000 lm / 3 h             |
| .....                     | 1500 lm / 6 h             |
| .....                     | 750 lm / 12 h             |
| Wymiary:.....             | 308 x 175 x 131 mm        |
| Ciężar:.....              | 2120 g                    |
| Temperatura robocza:..... | -10 - +40° C              |

## Adapter sieciowy

|                        |  |
|------------------------|--|
| Wejście:.....          | 100 – 240 V~ 50/60 Hz 0,6 A  |
| Wyjście:.....          | 20 V 1,1 A   |
| Stopień ochrony: ..... | II  |



**Opakowania, baterie i urządzenia elektryczne nie należą do odpadów domowych.**

**Jako właściciel jesteś prawnie zobowiązany do oddzielenia ich od niesortowanych odpadów komunalnych i przekazania ich do odpowiednich punktów zbiórki surowców wtórnych.**

**Alternatywnie można je również oddać w miejscu zakupu produktu.**

## Konformitätserklärung

Die NORDWEST Handel AG erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die Artikel  
**LED-Strahler mit Wechselakku , Artikelnummer 2000 873 354**  
**Wechselakku, Artikelnummer 2000 873 356**  
den wesentlichen Anforderungen folgender Richtlinien und Verordnungen entspricht:  
**2011/65/EU, 2014/30/EU, 2014/35/EU, VO (EU) 2023/1542**

Eine vollständige Konformitätserklärung kann unter folgender Internetadresse abgerufen werden:  
**<https://download.nordwest.com/datasheets/>**

## Declaration of Conformity

The NORDWEST Handel AG declares in sole responsibility, that the articles  
**LED Spotlight with changeable Battery , article number 2000 873 354**  
**Additional batteries, article number 2000 873 356**  
complies with the essential requirements of the following directives and regulations:  
**2011/65/EU, 2014/30/EU, 2014/35/EU, VO (EU) 2023/1542**

A complete declaration of conformity can be downloaded from this internet address:  
**[https://download.nordwest.com/datasheets](https://download.nordwest.com/datasheets/)**

**NW NORDWEST**

NORDWEST Handel AG  
Robert-Schuman-Straße 17  
44263 Dortmund, Germany  
Tel. +49 231 2222-3001  
info@nordwest.com  
www.nordwest-tecwerk.com